

ABRIL

Temporada
2014^{USM}

Artística

Teatro Aula Magna

Sábado 12 abril

Orquesta Sinfónica
de Chile

Solistas vocales
PATRIMONY y Coro

Director

Juan Pablo Izquierdo

Sábado 12 abril

Los Jaivas

Sábado 19 abril

Laurie Darphin
piano / Francia

PROGRAMA ABRIL



UNIVERSIDAD TÉCNICA
FEDERICO SANTA MARÍA

RADIOUSM
77 AÑOS

Temporada 3
Artística

TETRO AULA MAGNA USM
2014

Sábado 12 de octubre

Orquesta Sinfónica de Chile

Claudia Pereira (Arias Soprano)

Evelyn Ramírez (Arias Mezzosoprano)

Rodrigo del Pozo (Evangelista y Arias Tenor)

Patricio Sabaté (Jesús y Arias Barítono)

Ramiro Maturana (Pilato)

Camerata Vocal y

Coro Sinfónico Universidad de Chile

Director de coro: Juan Pablo Villarroel

Director Juan Pablo Izquierdo

Programa

Johann Sebastian Bach

Pasión según San Juan, B. 245

1. **Coro** - ¡Señor, señor! (Herr, unser Herr)
2. **Recitativo** - Pasó Jesús y los discípulos al otro lado del torrente Cedrón (Jesus ging mit seinen Jungern)
3. **Coral** - ¡Oh gran amor! (O grosse Lieb)
4. **Recitativo** - Para que se cumpliera la palabra (Auf dass das Wort erfullet wurde)
5. **Coral** - Hágase tu voluntad, Dios mío (Dein Will gescheh, Herr Gott, zugleich)
6. **Recitativo** - La cohorte, el tribuno (Die Schar aber und der Oberhauptmann)
7. **Aria Contralto** - Sólo me salvaré si rompo las cadenas del mal (Von den Stricken meiner Sunder mich zu entbinden)
8. **Recitativo** - Seguían a Jesús, Simón Pedro (Simon Petrus aber folgete Jesu nach)
9. **Aria Soprano** - También yo te seguiré (Ich folge dir gleichfalls mit freudige Schritten)
10. **Recitativo** - Este discípulo era conocido del pontífice (Derselbigge Junger war dem Hohenpriester bekannt)
11. **Coral** - Quién así te ha golpeado (Wer hat dich so geschlagen)
12. **Recitativo** - Anás le envió atado (Und Hannas sandte ihn gebunden)
13. **Aria Tenor** - Oh, alma mía ¿dónde irás por fin? (Ach, mein Sinn,

wo willst du endlich hin)

14. **Coral** - Pedro, como si nada recordara (Petrus, der nicht denkt zuruck)

Intermedio

15. **Coral** - Cristo, que nos da la Vida (Christus, der uns selig macht)
16. **Recitativo** - Llevaron después a Jesús de casa de Caifás al pretorio (Da fuhreten sie Jesum von Kaipha vor das Richthaus)
17. **Coral** - Oh, gran Rey (Ach grosser Konig)
18. **Recitativo** - Le dijo entonces Pilato (Da sprach Pilatus zu ihm)
19. **Arioso Barítono** - Contempla alma mía, con dulce pesar (Betrachte, meine Seel, mit angstlichem Vergnugen)
20. **Aria Tenor** - Mira cómo su espalda ensangrentada, recuerda el cielo (Erwage, wie sein blutgefarter Rucken)
21. **Recitativo** - Los soldados, tejiendo una corona (Und die Kriegsknechte flochten eine Krone)
22. **Coral** - Con tu prisión, Hijo de Dios (Durch dein Gefangnis, Gottes Sohn)
23. **Recitativo** - Pero los judíos gritaron diciéndole (Die Juden aber schrieen und sprachen)
24. **Aria Bajo** - Apresuraos, almas acongojadas (Eilt, ihr angefochtne Seelen)
25. **Recitativo** - Donde lo crucificaron (Allda kreuzigten sie ihn)
26. **Coral** - En lo más hondo de mi corazón (In meines Herzens Grunde)
27. **Recitativo** - Los soldados, una vez que hubieron crucificado a Jesús (Die Kriegsknechte aber, da sie Jesum gekreuziget hatten)
28. **Coral** - Hasta en su última hora pensó en todo (Er nahm alles wohl in acht in der letzten Stunde)
29. **Recitativo** - Y el discípulo la recibió en su casa (Und von Stund an nahm sie der Junger zu sich)
30. **Aria Contralto** - Todo se ha consumado (Es ist vollbracht)
31. **Recitativo** - E inclinando la cabeza, entregó su espíritu (Und neiget das Haupt und verschied)
32. **Aria Bajo** - Mi salvador, deja que te pregunte (Mein teurer Heiland, lass dich fragen)
33. **Recitativo** - La cortina del templo se rasgó de arriba (Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriss)
34. **Arioso Tenor** - Corazón mío (Mein Herz)
35. **Aria Soprano** - En honor del Altísimo, anégate, corazón mío (Zerfliesse, mein Herze, in Fluten der Zahren)

36. **Recitativo** - Los judíos, como era el día de la Parasceve (Die Juden aber, dieweil es Rusttag war)
37. **Coral** - Oh Cristo, Hijo de Dios (O hilf, Christe, Gottes Sohn)
38. **Recitativo** - Después de esto rogó a Pilato José de Arimatea (Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia)
39. **Coro** - Descansad en paz, restos sagrados (Ruht wohl, Ihr heiligen Gebeine)

Pasión según San Juan

Fue escrita en las fechas previas al Viernes Santo de 1724, y está basada en los capítulos 18 y 19 del Evangelio de Juan. Las palabras de la apertura, las arias, los recitativos y los corales se tomaron de diferentes fuentes, entre otras, de la Pasión según San Mateo y de la traducción que Martín Lutero había hecho de la Biblia. La Pasión según San Juan es quizás menos familiar que la Pasión según San Mateo; ésta de mayor duración y que permitió que el público redescubriera a J. S. Bach gracias a la interpretación que Felix Mendelssohn hizo de esta obra en 1829. Comparando ambas obras, la Pasión según San Juan ha sido descrita como más extravagante, con una inmediatez expresiva a veces desenfronada y menos terminada.

Sábado 26 abril

Laurie Darphin, piano

Francia

Programa

Robert Schumann

Carnaval, op. 9. Veinte piezas para piano

Frédéric Chopin

Balada nº 4 fa menor, op. 52

Intermedio

Sergei Prokofief

Sonata nº2 re menor, op. 14

Andante ma non troppo;

Scherzo: Allegro marcato

- *Andante*

- *Vivace*

Claude Debussy

Claro de luna, nº 3 de Suite Bergamasque

Claude Debussy

Masques (1904)

Laurie Darphin

Nacida en Versalles en 1981, Laurie Darphin comienza sus estudios de piano a los 7 años en cursos privados. Titular de numerosos primeros premios (Concurso Musical de Francia, Concurso Claude Kahn...) ingresa al Conservatorio Nacional de la región de Versalles (CNR), establecimiento del que irá tres años más tarde para ingresar al CNR de París. Después de haber obtenido el primer lugar en la Escuela Nacional de Música (ENM) de Raincy en la clase de Cosima Joubert y primer lugar en el Conservatorio de Meudon, ella ingresa al Conservatorio Real Superior de Música de Bruselas que la abre las puertas de la escuela rusa de piano a la carrera de concertista durante cinco años. Finalista en el Concurso de Excelencia en 2005, el profesor Moguilevsky la hizo participar en los Concursos Rusos que el mismo organiza. Hoy día, Laurie Darphin interpreta tan bien como solista, como en el seno de diversas agrupaciones musicales, formaciones que le permiten por otro lado explorar y enriquecer su repertorio.

Patrocinadores

Patrocinadores



Auspiciadores

Auspiciadores



Ciudad Patrimonio de la Humanidad CHILE

Región Metropolitana de Valparaíso



Colaboradores

Colaboradores



Teatro Aula Magna

Fecha	Intérpretes
10, 17, 24 y 31 enero	Festival Mozart Orquesta de Cámara de Chile Director: Juan Pablo Izquierdo
12 abril	Orquesta Sinfónica de Chile Director Juan Pablo Izquierdo
19 abril	Los Jaivas
26 abril	Laurie Daphin, piano Francia
3 mayo	Sinfonietta in Concerto
10 mayo	Inti Illimani e Isabel Parra
11 mayo	Ensamble Forma Antiqva. España
24 mayo	Roberto Bravo, piano
31 mayo	Orquesta de Cámara de Chile Director: Juan Pablo Izquierdo
7 junio	Latinomusicaviva; Hindemith 76
14 junio	Liza Chung, piano. Corea
21 junio	Sexteto Mayor de Tango
5 julio	Ensamble de Madrid
12 julio	Ishay Shaer, piano. Israel
26 julio	Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil Director: José Luis Domínguez
2 agosto	Julija Botchkovskaia, piano. Ucrania
9, 10 agosto	Red Bull Flying Bach
16 agosto	Ensamble Terra Australis
23 agosto	Javier Lanis, piano
30 agosto	Elvis Experience
6 septiembre	Ensamble The Parcival Project. Canadá
13 septiembre	Bafona
20 septiembre	Alon Goldstein, piano. Israel
27 septiembre	Virtuosos Siberianos República de Sajá
4 octubre	Orquesta de Cámara de Chile Director: Juan Pablo Izquierdo
11 octubre	Dúo violín y piano. Rusia Kolobov- Karpukhova
1 noviembre	Frida Ansaldo, violín Beatrice Berthold, piano
8 noviembre	Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil Solistas vocales y Coro Director: José Luis Domínguez
22 noviembre	Orquesta Sinfónica Mundial de Médicos World Doctors Orchestra Director: Stefan Willich Alemania
29 noviembre	Compañía del Salón al Cabaret Días de Radio en Chile
13 diciembre	Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil Solistas vocales Director: José Luis Domínguez

CineArte ABRIL BRASIL 2014

Película	Director
En el año en que mis padres salieron de vacaciones	Cao Hamburger
Ciudad de dos hombres	Paulo Moreli
Prohibido prohibir	Jorge Durán
Mi nombre es Johnny	Mauro Lima
Línea de pase	Walter Salles y Daniela Thomas

Fecha	Lugar	Hora
Lunes 7 al viernes 11	Concepción Aula Magna Sede Concepción UTFSM	18:00 horas
Viernes del mes	Cartagena Recinto de Estación de Trenes	19:00 horas
Jueves del mes	Quillota Municipal Diego Portales	18:00 horas
Sábados del mes	Reñaca Centro de Extensión CODAR	19:00 horas
Lunes 21 al viernes 25	San Joaquín Sala Multimedia Corporación Municipal de San Joaquín	19:30 horas
Lunes 14 al viernes 18	Valparaíso Salón de Honor Casa Central UTFSM	8:00 horas

CicloArtecámara MAYO 2014

Orquesta del Conservatorio de Música de la PUCV

Fecha	Lugar	Hora
6 mayo	Quillota Teatro Diego Portales	12:00 horas
6 mayo	Reñaca Parroquia de Reñaca	19:00 horas
7 mayo	Cartagena Parroquia Virgen Medianera	12:00 horas
7 mayo	San Joaquín Teatro Municipal de San Joaquín	19:30 horas

ESTA PROGRAMACIÓN PUEDE TENER CAMBIOS O MODIFICACIONES POR RAZONES DE FUERZA MAYOR